

入局游戏市场 京剧要从哪段开始“唱”

京剧与游戏看似毫无关联，但却能通过定制道具、捕捉人物动作，把京剧演员的身段复刻到游戏角色中，这便是上海京剧院与游戏《天涯明月刀》当下进行的合作。近年来，包括京剧在内的多种传统戏曲均开始与流行文化跨界混搭，在进一步展现传统戏曲艺术魅力的同时，更期盼能吸引更多年轻人的目光。但如何让两种文化实现更好地融合，则是各路尝试者需要思考的问题。



延展跨界

武侠游戏《天涯明月刀》的新主题近日引起不少玩家的热议，原因则是该游戏将人物角色与京剧进行了不同程度的融合，玩家在该游戏的新版本中，不仅可以换上京剧的戏服、戴上盔帽，还能化身为老生、花旦等众多京剧角色。

或许在部分玩家眼中，这只是将京剧的服装定制为游戏角色的皮肤，与此前部分游戏选择将昆曲等传统戏曲的服装与游戏融合并无差别，但《天涯明月刀》与京剧的融合并非只停步在游戏皮肤上，而是延展跨界边界，让游戏角色也能登上戏台唱上一段正宗的京剧。

据《天涯明月刀》官方介绍显示，此次在上线京剧服装的同时，还通过动作捕捉技术将上海京剧院的京剧演员在表演过程中的身段、表情记录下来，使得玩家可以在游戏中也登上戏台唱出一段谭派的《定军山》或是梅派代表作《穆桂英挂帅》，还可以与成年女性

角色合演一出《四郎探母·坐宫》，就连戏台“出将”、“入相”如何摆放等细节也被还原，着实将京剧演出搬到了手机屏幕之上。

而为了使京剧与游戏角色更加融合，本次合作还邀请了由上海京剧院国家一级演员、上海市非物质文化遗产（京剧）代表性传承人严庆谷担任京剧版本艺术顾问，同时上海京剧院舞美参与设计，三位年轻的梅派、荀派、谭派京剧演员进行录音和动捕，专业琴师乐师等参与伴奏录音。

反馈不一

上海京剧院与《天涯明月刀》的合作目的显而易见。上海京剧院副院长吕祥在接受媒体采访时 表示，过去一段时间，随着传统文化的回暖，不少动漫、游戏公司都找上门来，主动要求与戏曲院团合作推出跨界产品。此次游戏《天涯明月刀》拥有3000万的注册用户，此前他们也曾推出跨界云锦等非遗文化的主题内容，有心推广戏曲文化，才有了



这次合作。

对于京剧而言，此次与游戏的合作能在一定程度上借助千万规模的玩家，进一步推广传统艺术形式，而在游戏方面，也是在丰富产品内容，并给玩家提供更多的新奇感。公开数据显示，此次《天涯明月刀》与上海京剧院合作的最新版本，上线当天京剧主题服饰已有近万人体验。

玩家李飞表示《天涯明月刀》本身

就是一款国风游戏，此次添加了京剧元素并通过音频、动作和视觉建模展现京剧的形式，也使得游戏再一次凸显了中国传统文化，是一次比较好的联动，虽然是借助游戏角色进行展现，但也确实让部分玩家第一次真正观看京剧选段。

但同时也有玩家对该合作产生不认同感，并表示自己并不是很能欣赏到京剧的艺术感，因此购买相关主题时装的动力也略显不足，接受度相对较小，不会过于关注此次合作。

把握尺度

现阶段京剧主动靠近流行文化“放下身段”的做法确实也招致了一定非议，再加上此前也曾出现过游戏与京剧混搭的“尴尬项目”，使得“不应将京剧俗气娱乐化”的声音也相继出现，而这一点也是上海京剧院在决定合作前所担忧的事情。

据吕祥透露，“上海京剧院对待跨界合作的态度很谨慎，一方面是担心在合作中出现有违传统的设计或内容，反而伤害传统艺术的形象；另一方面也忧虑戏曲与动漫的跨界只是浮于表面，甚至单方面地成为对方的‘宣传噱头’”。

近年来，传统戏曲与流行文化的碰撞愈发密切，除了与游戏的合作外，包括京剧、昆曲在内的多种传统艺术形式还搭上直播的快车，从而实现多渠道的跨界发展。在业内人士看来，戏曲跨界固然重要，但是不能不伦不类，更不能为了跨界而把自身特性改变，所以跨界合作过程中，必须保证自己的特性，而不是被别人吞噬，或是浮于表面，甚至单方面地成为对方的“宣传噱头”，对于传统艺术有害无益，还是应该回归到传统艺术的本质之上。

北京商报记者 卢扬 郑蕊

《假面舞会》呈现意大利歌剧原貌

北京商报讯（记者 卢扬 穆慕）4月10日—14日，国家大剧院制作歌剧《假面舞会》将作为“开幕大戏”，为国家大剧院歌剧节·2019揭幕。届时，国家大剧院音乐总监吕嘉将携手阿玛迪·拉加、莫华伦、斯维特拉·瓦西列娃、孙秀苇、谢尔盖·穆尔扎耶夫、张扬等中外著名歌唱家，共同演绎这部威尔第经典。

《假面舞会》取材自1792年瑞典国王古斯塔夫三世遇刺的真实历史事件。同时，该剧又在“历史真实”的基础上，通过“杜撰”的古斯塔夫三世与下属雷纳托妻子阿米莉亚的情感纠葛，使之具有更为强烈的戏剧性。

为了向国内观众呈现意大利歌剧的传统风貌，2012年，国家大剧院邀请著名导演、舞台美术大师乌戈·德·安纳精心打造了大剧院版《假面舞会》。特别值得一提的是，本版《假面舞会》选择了最能体现威尔第创作意图的

“斯德哥尔摩版”。在舞台呈现上，乌戈·德·安纳精致再现18世纪瑞典斯德哥尔摩历史与人文风貌，并以盛大的舞会、魔幻的女巫岩洞、绚丽夺目的服装、颜色各异的面具等带给观众强烈的视觉冲击，给观众留下难忘印象。

本轮演出，由国家大剧院音乐艺术总监吕嘉执棒。在剧中担任主演的歌唱家不少都是世界顶级歌剧院的常客。其中，古斯塔夫三世将由备受乐坛瞩目的突尼斯裔法国歌唱家阿玛迪·拉加与当今歌剧界享有盛名的华人男高音莫华伦饰演。保加利亚女高音歌唱家斯维特拉·瓦西列娃与旅意华人歌唱家孙秀苇将饰演阿米莉亚。曾在国家大剧院众多剧目中有着上佳表现的著名俄罗斯男中音歌唱家谢尔盖·穆尔扎耶夫与国家大剧院驻院歌剧演员张扬则将在剧中出演雷纳托一角。此外，安娜·玛丽亚·齐乌利、牛莎莎等歌唱家也将在剧中饰演主演角色。

《嘿！梅特林克》尝试亲子间的沉浸互动

北京商报讯（记者 卢扬 穆慕）自3月30日起，沉浸式亲子互动体验剧《嘿！梅特林克》将在隆福剧场为大批的父母、孩子送去区别于常态的观剧体验。

该剧虚构了诺贝尔文学奖获得者——莫里斯·梅特林克创作《青鸟》的奇妙历程。讲述了《青鸟》诞生之夜梅特林克回到自己的寓所，陷入苦恼，明天就要交付的童话剧《青鸟》的剧本还没有写完，回到家中的时候，一个神秘的人物突然神奇地出现在了他的书房，最终梅特林克邀请了这个来自自己脑中的“神秘人”帮助他一起来完成这部作品。

这部由斑马戏剧带来的形式新颖的沉浸式儿童互动体验剧，打破了常规的观剧体验，将家长与孩子置身于剧情之中，将互动、思考、欢笑以及感动杂糅其中。

在剧目创排过程中，主创团队设

置了非常丰富的沉浸式互动内容，这些内容有机地与《青鸟》剧情结合起来，让每一位观看演出的人都成为了剧情当中的一部分，使得观剧不再只是一个单纯的欣赏过程，同时也是一个别开生面的亲子活动现场。

主创团队表示，希望孩子与家长在观演过程中，不仅体验到原著内容所蕴含的深刻意味，也能直观地看到文学、艺术创作中最为重要的形象化思维过程，这对孩子艺术思维的养成以及家长对艺术教育的理解，都有莫大的促进作用。优秀的儿童剧作品，不能只提供给孩子一个简单的、可以预料的童话故事，而是让孩子在戏剧体验之后，能够开启对文学经典的阅读兴趣，并能对学校中的语文、艺术课程产生一种扩展与反馈；对于家长来说，也可藉由观剧活动与孩子产生更多的深入交流，从而更全面、准确地了解自己孩子的内心。